

Лама гонгду
Тогал. Посвящение энергии осознания
«Единство символов и сути»¹

Хвала гуру, дева и дакини! Хум!

Гуру, что обладает силой и возможностями, [дарует] посвящение энергии тогал для сына, что с усердием получает опыт, [действуя следующим образом].

В месте на возвышенности с обширным пространством, следует выстроить мандалу гуру, дева и дакини, установить торма и подношения ганапуджи. Осуществи практику и подношения, что соотносится с текстом активности, исправление и пр. Даже если даруешь для учеников что-то, что отличается от слов посвящения и возникло из других [текстов], низведи обретение непосредственного введения в трекчо.

Затем, когда утром на рассвете наступит время восхода вершины Солнца, поднеси мандалу из золота или серебра гуру, ваджрачарье. Зароди веру и преданность². Говори:

Как чудесно! О благословенный Самантабхадра! Поддержи великой любовью меня и других сынов веры! [Поддержав,] просим о даровании посвящения энергии осознания! Просим показать непосредственно изначальную мудрость! Просим, отделив от слов и анализа, также даровать [постижение единства] сути и символа, дхармату!

Повтори это три раза. Затем гуру дарует суть символа, говоря следующее из тантры Тхалгьюр: «Полагаясь на символ посвящения показывается собственная сущность сияющего самоосознания и проявляется мастерство и устные наставления при раскрытии символа. То, что совершенно не имеет прикрас, раскрывает врата мандалы ума. Используй определённую позицию тела. Когда привыкнешь к ней, связывайся с позицией взгляда. Таков символ текстов о непосредственном осознании».

Говоря так, смотри в восточном направлении. [Смотря,] тренируйся на основании ключевых моментов в отношении тела в позициях трёх тел. Посредством позиции взгляда, тонкого и неколебимого, устремляйся [взором] в лучи восходящего Солнца. Не твори яростный [взор] и концентрируйся на уголках [восходящего Солнца, чтобы не повредить глаза].

Гуру говоря так, дарует посвящение символа, посвящая словами и раскрывая суть символа:

Как чудесно!

Слушайте же, сыны семьи, что обладают удачей! Изначальные мудрости, что видятся подобным образом, [предстают] в единственной бинду, что возникает сама по себе. Это является непосредственным видением дхарматы. Так встречаются непосредственно и без завес лики Просветлённого, бодхисаттвы, гуру, дева и дакини! Три тела и пять изначальных мудростей становятся явными!

Говорит так. Обретаются одновременно все без исключения посвящения всех Просветлённых трёх времён. Одновременно истощаются завесы, пагубное и привычные тенденции, [накопленные посредством] неведения, деяний и омрачений-клеш. Омрачения появляются как суть изначальной мудрости. Ветер деяний завершается ежедневно как ветер просветления.

Сейчас, о высший, что обладает удачей и судьбой, созреют два накопления, духовной заслуги и мудрости. Одновременно завершатся без следования уровни и пути. Обретешь глубину посвящений в Великом Совершенстве.

Когда видишь лучи света как синие, видишь лик Вайрочаны. Становится явной изначальная мудрость дхармового пространства. Омрачение тупости освобождается на своем собственном уровне. Как чудесно! Явления [возникают] чудесным образом!

Когда видишь белые лучи света, видишь лик Ваджрасаттвы. Становится явной изначальная мудрость зеркала. Омрачения гнева освобождаются на собственном уровне.

Когда видишь жёлтые лучи света, видишь лик Ратнасамбхавы. Становится явной изначальная мудрость равенности и на собственном уровне освобождаются омрачения гордыни.

Когда смотришь на красные лучи света, видишь лик Амитабхи. Становится явной изначальная мудрость индивидуального постижения и омрачения страстного желания освобождаются на своём уровне.

Когда смотришь на зелёные лучи света, видишь лик Амогхасиддхи. Становится явной изначальная мудрость осуществления деяний и омрачения зависти [или ревности] освобождаются на собственном уровне.

1 Посвящение освобождения соприкосновением связано с этим.

2 Исполни молитву линии передачи учений Великого Совершенства.

Как чудесно! Явления [возникают] чудесным образом!

Начиная с этого времени те, кто обладает удачей, становятся едиными и нераздельными с Просветлёнными пяти семейств Сугат!

Говоря так, осуществляется установка введения.

Также все сыны семейства, что собрались здесь, в уединении высокого места, что сияет и свободно от условий, устанавливают подношения во время двух лучей. И осуществляют молитвы гуру, дева и дакини, пока те не появятся. Сыны с полуприкрытыми [глазами], лёжа на спине, концентрируются на Солнце. Появляется бинду, радужный свет и цепочка. Также составь позицию сидения на корточках. Смотри с полузакрытыми [глазами с] направлением вдаль, когда опускаешься вниз, переходишь к уголкам и пр., станешь видеть тела и чистые страны. Это — посвящение осознания Самантабхадры.

Обладая такими ключевыми моментами, постоянно усердствуй с усилиями в получении опыта. Тело без остатка растворится в скоплении света. Будет полностью наслаждаться в стране Самантабхадры. Плод, что созреет как эссенция, является последующим разрушением самсары.

Затем ваджрачарье подносятся благодарственное пиршество, подношения и мандала. Дополнительно делаются подношения собранию божеств мандалы, подносится торма и воспеваются гимны. Молитва об уходе мандалы соответствует общей.

[Так завершается] посвящение энергии осознания тогал, называется «Единство символа и сути».

Я, Падмасамбхава, ради блага могущественного Владыки, отца и сына, в настоящем, и ради блага последователей в будущем, собрал [всё] из тантр и высказываний гуру. И то, что сокрыто и спрятано, стало явным. Оно было удержано умом Йеше Цогьял. И поскольку настоящее [время] не является временем для распространения, то сокрыла как терма в Сангья Ринчхен. Обрело печать символа и молитв-благопожеланий. Было вверено в тайне, обладая силой и энергией.

Пусть тот сын речи в будущем, что обладает молитвами-благопожеланиями, повстречает всё, что соответствует текстам!

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Печать сокрытия. Печать вверения. Печать сокровищницы. Кхатхам. Тайна. Символ растворён.

Терма Сангье Лингпы, сына речи [учителя из] Уддияны.

Перевёл лама Дондруб Дордже Тулку.